

Број: 01/16-01-24  
Датум: 16.01.2024. год.

На основу члана 4 и члана 41 Закона о високом образовању ("Сл. гласник РС", бр. 88/2017, 73/2018, 27/2018 - др. закон, 67/2019, 6/2020 - др. закони, 11/2021 - аутентично тумачење, 67/2021, 67/2021 - др. закон и 76/2023) као и члана 12 став 7, члана 15 став 1 тачка 9, чланова 19, 20, члана 24 став 16 и члана 30 став 6 тачка 17 Статута Високе струковне школе – Интернационални центар за професионалне студије, Београд (у даљем тексту: ИЦЕПС) на предлог Наставно-стручног већа, Савет ИЦЕПС-а усваја:

## **ПРАВИЛНИК О МЕЂУНАРОДНОЈ МОБИЛНОСТИ СТУДЕНАТА, НАСТАВНОГ И НЕНАСТАВНОГ ОСОБЉА Високе струковне школе – Интернационални центар за професионалне студије, Београд**

### **I ОСНОВНЕ ОДРЕДБЕ**

#### **Предмет правилника**

##### **Члан 1**

Правилником о међународној мобилности (у даљем тексту: Правилник) дефинишу се основни појмови и принципи мобилности одлазећих студената, наставног и ненаставног особља Високе струковне школе - Интернационални центар за професионалне студије, Београд (у даљем тексту: ИЦЕПС), као и долазећих студената, наставног и ненаставног особља са високошколских установа из иностранства на ИЦЕПС у оквиру Еразмус+ програма, врста и трајање мобилности, поступак пријаве, права и обавезе студената, наставног и ненаставног особља и друга питања од значаја за спровођење мобилности у оквиру Еразмус+ програма.

##### **Члан 2**

ИЦЕПС подржава и промовише мобилност студената, наставног и ненаставног особља као интегралан део процеса интернационализације високог образовања, у складу са позитивноправним прописима и општеприхваћеним европским стандардима. Сва правила предвиђена овим Правилником могу се применити аналогно и на мобилност у оквиру Републике Србије.

##### **Члан 3**

Особе укључене у програм мобилности дужне су да поштују етички кодекс, прописе школе и институција на којима остварују мобилност.

#### **Основни појмови**

##### **Члан 4**

Значење термина и појмова који се наводе у Правилнику:

**Еразмус+ програм** (енг. Erasmus+ Program) је програм Европске уније који подржава индивидуалну међународну мобилност студената, наставног и ненаставног особља (у даљем тексту: Програм мобилности).

**Мобилност** (енг. Mobility) је привремени боравак на високошколској установи у иностранству и то: студент ради учења, истраживања или обављања радне праксе, као и наставног и ненаставног особља ради држања наставе или похађања обуке или код одређеног привредног субјекта и то: студент ради обављања радне праксе, као наставног или ненаставног особља у сврху похађања обуке.

**Период мобилности** (енг. Mobility Period) је одређени временски период које студент, наставно или ненаставно особље проведу на установи примаоцу на одређеном типу мобилности након чега се враћају на матичну установу.

**Билатерални споразум** (енг. Inter-Institutional Agreement) је споразум о међународној сарадњи у оквиру Еразмус+ програма који закључује или у ком учествује ИЦЕПС с једне стране и партнерска високошколска установа из иностранства с друге стране, а којим се утврђују поље сарадње и број студената, односно наставног и ненаставног особља који ће учествовати у мобилности.

**Матична установа** (енг. Sending Institution; Home Institution) је високошколска установа у којој је студент уписан, односно у којој је радно ангажовано наставно и ненаставно особље, а која изабраног кандидата шаље на Програм мобилности на установу у иностранству.

**Установа прималац** (енг. Receiving Institution; Host Institution) је високошколска установа која прима изабраног кандидата на Програм мобилности.

**Одлазећи студент** (енг. Outbound Student; Outgoing Student) је студент ИЦЕПС-а који учествује у Програму мобилности и који део својих студентских обавеза или радну праксу обавља у установи примаоцу, у иностранству, а након чега се враћа у матичну установу на којој довршава уписани студијски програм.

**Долазећи студент** (енг. Incoming Student) је студент који учествује у Програму мобилности на ИЦЕПС-у, као установи примаоцу, након чега се враћа у матичну установу на којој довршава уписани студијски програм.

**Одлазеће наставно и ненаставно особље** (енг. Outbound Teaching and Administrative Staff; Outgoing Teaching and Administrative Staff) су радно ангажоване особе на ИЦЕПС-у одабране да учествују у Програму мобилности, у установи примаоцу у иностранству.

**Долазеће наставно и ненаставно особље** (енг. Incoming Teaching and Administrative Staff) су особе које су радно ангажоване на високошколској установи у иностранству и које су одабране да учествују у Програму мобилности на ИЦЕПС-у, као установи примаоцу.

**Уговор о учењу** (енг. Learning Agreement – Student Mobility for Studies) је уговор којим се дефинише програм студијског боравка студента (академске обавезе и активности) које ће остварити током Програма мобилности на установи примаоцу и који је по завршетку Програма мобилности основ за признавање периода мобилности. Уговор о учењу је тројак и закључује се између матичне установе, установе примаоца и студента на Програму мобилности.

**Уговор о радној пракси** (енг. Learning Agreement – Student Mobility for Traineeship) је уговор којим се за студента уговара програм радне праксе на високошколској установи или привредном субјекту у иностранству. Уговор о радној пракси је тројак и закључује се између матичне установе, установе примаоца и студента на Програму мобилности.

**Уговор о мобилности у сврху одржавања наставе** (енг. Mobility Agreement – Staff Mobility for Teaching) је уговор којим се за запосленог из наставног особља уговара садржај програма наставе у установи примаоцу кроз Програм мобилности.

**Уговор о мобилности у сврху похађања обуке** (енг. Mobility Agreement – Staff Mobility for Training) је уговор којим се за запосленог из наставног или ненаставног особља уговара план активности на обуци на установи примаоцу кроз Програм мобилности.

**Уговор између корисника и учесника за индивидуалну мобилност** (енг. Agreement between Beneficiaries and Participants for Mobility of Individuals) је уговор којим се дефинишу услови и одредбе који се примењују у додели финансијских средстава предвиђених за спровођење мобилности студената, наставног и ненаставног особља, а које исплаћује ИЦЕПС учеснику мобилности. Уговор потписују учесник мобилности и правни представник ИЦЕПС-а као корисник одобреног пројекта за мобилност, а уговор је правни основ банци за исплату средстава учеснику.

**Формулар за пријављивање** (енг. Incoming Students/Staff Application Form) је пријавни документ који попуњава потврђени долазећи студент или запослени, а који садржи све потребне информације о њему.

**Позивно писмо** (енг. Acceptance Letter) је документ који ИЦЕПС издаје потврђеном долазећем студенту или запосленом на његов захтев као потврду о прихватању на Програм мобилности пре почетка мобилности.

**Потврда о статусу и дужини боравка на установи примаоцу** (енг. Student/Staff Status Certificate) је документ који ИЦЕПС издаје долазећем студенту или запосленом првог дана доласка на ИЦЕПС чиме потврђује њихов статус и дужину боравка на ИЦЕПС-у, а који они даље могу користити за потребе идентификације ка трећим лицима.

**Препис оцена или Уверење о положеним испитима** (енг. Transcript of Records) је документ којим установа прималац потврђује остварени Програм мобилност установљен Уговором о учењу и постигнуте резултате студента исказане ЕСПБ бодовима и оценама за сваки положени предмет.

**Потврда о обављеној радној пракси** (енг. Traineeship Certificate) је документ којим установа прималац или привредни субјект који је примио студента на радну праксу потврђује остварени Програм мобилности установљен Уговором о радној пракси и постигнуте резултате студента исказане кроз стечено знање, вештине и компетенције, као и евалуацију ментора.

**Потврда о обављеној мобилности у сврху одржавања наставе или похађања обуке** (енг. Letter of Confirmation for Staff Training/Staff Teaching) је документ којим установа прималац потврђује у ком периоду је долазећи запослени био на мобилности, као и које активности је спровео и која радна искуства стекао кроз Програм мобилности.

**Каталог предмета** (енг. Courses Catalogue) је преглед свих наставних предмета ИЦЕПС-а (шифра, садржај, број ЕСПБ бодова, очекивани исход учења након успешног савладавања предиспитних и испитних обавеза), као и оних који су доступни долазећим студентима да их похађају.

**Академско признавање мобилности** (енг. Academic Recognition of Mobility) је поступак признавања положених испита, ЕСПБ бодова и оцена које је студент остварио на Програму мобилности.

**ЕСПБ скала оцењивања** (енг. ECTS Grading Scale) су препоруке Европске комисије за тумачење и разумевање резултата које је студент постигао на Програму мобилности и конверзију истих у ЕСПБ бодове и оцене на матичној установи. ЕСПБ скала оцењивања је прелазно решење које се користи до преласка на употребу ЕСПБ табеле оцењивања.

**ЕСПБ табела оцењивања** (енг. ECTS Grading Table) су препоруке Европске комисије за тумачење и разумевање резултата које је студент постигао на Програму мобилности и конверзију истих у ЕСПБ бодове и оцене у матичној установи.

### **Врсте мобилности и основ за остваривање мобилности**

#### **Члан 5**

Програм мобилности може се реализовати у сврху:

1. учења (студијски боравак) - за студенте;
2. радне праксе - за студенте;
3. одржавања наставе - за наставно особље;
4. похађања обуке - за наставно и ненаставно особље.

#### **Члан 6**

На ИЦЕПС-у се остварује долазна и одлазна мобилност студената, наставног и ненаставног особља на основу:

1. Учешћа ИЦЕПС-а у међународним програмима и пројектима мобилности (предуслов Еразмус повеља за високо образовање и одобрени пројекти за мобилност у оквиру Еразмус+ програма);
2. Билатералних или мултилатералних споразума закључених између ИЦЕПС-а са високошколским установама или привредним субјектима из иностранства. Изузетак су мобилности за реализацију радне праксе за студенте и похађање обуке за наставно и ненаставно особље где није неопходан билатерални споразум, али јесте уговор о пословно-техничкој сарадњи.

### **Принципи мобилности**

#### **Члан 7**

Остваривање мобилности на ИЦЕПС-у спроводи се у складу са следећим принципима мобилности:

1. Развијања двосмерне мобилности;
2. Признавања периода мобилности;
3. Једнаког третмана учесника мобилности уз забрану дискриминације по било ком основу;
4. Доступности бесплатних услуга учесницима мобилности;
5. Другим принципима, у складу са европским системом високог образовања којима се унапређује академска мобилност.

### **Отварање Конкурса за пријаву кандидата**

#### **Члан 8**

Поступак избора одлазећих студената, наставног и ненаставног особља реализује се путем јавног конкурса који се објављује јавно, на веб сајту ИЦЕПС-а, прослеђује циљним групама путем мејл обавештења и оглашава на друштвеним мрежама ИЦЕПС-а, а заснован је на недискриминаторном, кохерентном и транспарентном приступу.

Конкурсом се одређује врста мобилности, дужина трајања боравка и услови за остваривање права на финансијску подршку, као и начин пријаве кандидата, обавезни елементи пријаве, критеријуми за одабир кандидата, начин објаве резултата конкурса, поступак жалбе на резултате конкурса. У оквиру јавног конкурса обавезно су истакнути рокови за подношење пријава, као и смернице за припрему пријаве.

Конкурс је отворен најмање 14 дана, а по потреби рок за пријаву на конкурс може бити продужен у случају да нема пријављених кандидата. Све примљене пријаве, архивирају се интерно без обзира на исход Конкурса.

Поступак отварања јавног конкурса за долазеће студенте, наставно и ненаставно особље спроводи њихова матична установа сходно својим интерним правилима и процедурама. Пре спровођења Конкурса матична установа треба са ИЦЕПС-ом да провери потребне детаље и капацитете за прихватање студената.

### **Улога Канцеларије за међународну сарадњу**

#### **Члан 9**

Чланови Канцеларије за међународну сарадњу ИЦЕПС-а (у даљем тексту: Канцеларија) су: координатор Међународне сарадње, заменик координатора Међународне сарадње, референт Међународне сарадње, Академски ЕСПБ координатор и координатор Контроле квалитета и правних питања. Заменик координатора Међународне сарадње обавља све функције координатора Међународне сарадње, у случају привремене спречености или одсутности координатора Међународне сарадње.

Канцеларија пружа академску, стручну и административну подршку мобилности студената, наставног и ненаставног особља на ИЦЕПС-у, с тим да је у оквиру Канцеларије Академски ЕСПБ координатор посебно задужен за академску подршку.

Канцеларија је задужена за отварање јавног конкурса за пријаву одлазећих студената, односно наставног или ненаставног особља за учешће у Програму мобилности, а на основу расположивих средстава за финансирање

Програма мобилности.

Чланови Канцеларије дужни су да пруже помоћ долазећим и одлазећим студентима, наставном и ненаставном особљу у избору установе примаоца, логистичку подршку студентима у вези са путовањем, смештајем, добијањем визе и осигурања, као и организацију доласка и пријем долазећих студената. Канцеларија је дужна да учеснике мобилности обавести о свим евентуалним додатним захтевима ка њима у смислу неопходности коришћења униформе, поседовања обавезне вакцинације и сл.

Са сваким учесником на Програму мобилности, који им се обрати за помоћ, Канцеларија је дужна да изврши евалуацију у погледу личног и професионалног развоја постигнутог током периода мобилности, као и давања конкретних смерница за припрему пријаве за учешће на програму.

#### **Академски ЕСПБ координатор Члан 10**

Академски ЕСПБ координатор овлашћен је да:

1. Потписује Уговор о учењу, Уговор о радној пракси, Уговор о мобилности у сврху одржавања наставе или Уговор о мобилности у сврху похађања обуке за одлазеће и долазеће студенте, наставно и ненаставно особље;
2. Утврђује исходе које је одлазећи студент остварио на установи примаоцу и врши академско признавање исхода мобилност по повратку;
3. Одлучује о пријави номинованог долазећег кандидата;
4. Врши друге послове предвиђене овим Правилником.

Директор обавља функцију Академског ЕСПБ координатора.

У случајевима признавања наставних обавеза стечених на другој високошколској установи у току периода мобилности, Академског ЕСПБ координатора у горенаведеним пословима, у случају привремене одсутности или спречености, мења координатор Међународне сарадње.

#### **Поступак избора кандидата за учешће на Програму мобилности**

##### **Члан 11**

Избор кандидата за учешће на Програму мобилности у надлежности је Комисије за избор кандидата за учешће на Програму мобилности (у даљем тексту: Комисија).

##### **Члан 12**

Чланове Комисије чине координатор Међународне сарадње, координатор Студентске службе и Академски ЕСПБ координатор.

Одлука о избору биће објављена на веб сајту ИЦЕПС-а у року од 7 радних дана од затварања конкурса, а свим кандидатима који су се пријавили на конкурс биће на мејл адресу из Пријавног обрасца послат исход Одлуке о избору.

##### **Члан 13**

Поступак избора долазећих студената, наставног и ненаставног особља спроводи њихова матична установа сходно својим интерним правилима и процедурама, а изабране кандидате номинује ИЦЕПС-у најкасније до 15. маја за долазак у зимском семестру, односно до 15. октобра за долазак у летњем семестру подношењем предлога Уговора о учењу, односно Уговора о радној пракси односно Уговор о мобилности у сврху одржавања наставе односно Уговора о мобилности у сврху похађања обуке који мора бити оверен потписом овлашћеног лица матичне установе.

У случају одбијања номинованог кандидата, ИЦЕПС прослеђује писменим путем своје образложење матичној установи кандидата.

#### **Поступак улагања Жалбе против Одлуке о избору кандидата**

##### **Члан 14**

Кандидати који су учествовали на Конкурсу имају право улагања жалбе против Одлуке о избору (резултате Конкурса) Канцеларији.

Рок за подношење жалбе је 8 (осам) дана од објаве резултата Конкурса на веб сајту ИЦЕПС-а.

О жалби одлучује Савет ИЦЕПС-а.

Жалба се шаље на имејл адресу Управе уз наслов имејла „Жалба на Одлуку о избору кандидата за учешће у

Програму мобилности”.

Рок за одлучивање о жалби је 5 (пет) радних дана од датума њеног пријема.

Савет ИЦЕПС-а може потврдити, преиначити или укинути одлуку и вратити исту на поновно одлучивање.

## **II МОБИЛНОСТ СТУДЕНАТА**

### **ОДЛАЗНА МОБИЛНОСТ**

#### **Право на подношење пријаве и услови учествовања у програму мобилности**

##### **Члан 15**

Право подношења пријаве на јавни конкурс имају студенти из циљних група наведених у конкурсима, а које су одређене нивоом студија (основне или мастер студије), студијским програмом и уписаном годином студија.

Студент ИЦЕПС-а може да учествује у Програму мобилности најдуже 12 месеци у оквиру једног нивоа студија.

Студент који је изабран за учешће у Програму мобилности мора бити у статусу редовног или поновног уписа у школској години у којој се пријављује на Програм мобилности уз испуњавање осталих услова из конкурса. Пре одласка изабраног студента на програм мобилности, проверава се статус студента, што је уређено интерном процедуром о спровођењу мобилности.

Студенти који учествују у Програму мобилности задржавају статус студента ИЦЕПС-а током трајања боравка у иностранству. У току периода мобилности студент ИЦЕПС-а је ослобођен плаћања школарине на установи примаоцу, али није ослобођен плаћања школарине на ИЦЕПС-у.

#### **Поступак пријаве кандидата**

##### **Члан 16**

За пријаву за учешће на Програму мобилности потребно је да кандидат приложи следећу документацију:

1. Попуњен Пријавни образац за учешће на Програму мобилности;
2. Скен важећег пасоша (обавезно проверити време истека пасоша – пасош треба да важи најмање 3 месеца од дана завршетка мобилности);
3. CV у Europass формату;
4. Мотивационо писмо до једне/једне и по А4 стране;
5. Уверење о положеним испитима које садржи информацију о тренутном статусу студента, заједно са оценама и ЕСПБ бодовима оствареним у досадашњем школовању (уверење се наплаћује по актуелном ценовнику Школе истакнутом јавно на веб сајту);
6. Сертификат о нивоу знања страног језика на ком се изводи студијски програм на који се кандидат пријавио не старији од 3 године са захтеваним нивоом прописаним у Конкурсу. У Конкурсу се може поставити услов да студент не мора да достави Сертификат ако има најмање оцену 9 на страном језику на коме се мобилност изводи на првој и другој години студија. Опционо: у случају недостављања Сертификата или непостављања/неиспуњавања услова о положеном енглеском језику, кандидат се позива на тестирање знања језика о трошку Школе.
7. Потписано Обавештење и сагласност за прикупљање и обраду података о личности.

Осим наведеног кандидат може приложити и додатну пратећу документацију уколико припада некој од циљних група за инклузију ради конкурсисања на право за додатну финансијску подршку.

Наведена документација се предаје у року и на мејл адресу из текста конкурса.

Непотпуне и неблаговремене пријаве неће ући у разматрање.

#### **Критеријуми за избор и бодовање кандидата**

##### **Члан 17**

Одлуку о избору кандидата за учешће на Програму мобилности доноси Комисија на основу следећих критеријума:

1. Просечне оцене кандидата у тренутку пријаве (на основу Уверења о положеним испитима);
2. Мотивације за учешће на Програму мобилности и бенефите које кандидат очекује да добије од учешћа (на основу Мотивационог писма);
3. Учешћа у међународним или ваннаставним активностима или тренутно односно досадашње радно ангажовање (на основу CV-а);
4. Знање страног језика на коме се одвија мобилност на захтеваном нивоу (на основу Сертификата или оцене на страном језику или тестирања).

Сваки од критеријума носи 25 поена (укупно 100) и Комисија доноси одлуку о додели броја бодова студентима на основу приказаних критеријума за одабир.

### Просечна оцена кандидата у тренутку пријаве

Просечна оцена (опсег)	Број бодова
6,00 – 6,49	5
6,50 – 6,99	10
7,00 – 7,99	15
8,00 – 8,99	20
9,00 – 10,00	25

### Мотивација за учешће и бенефити које кандидат очекује да добије од учешћа

Изражена мотивација и бенефити	Број бодова
Мотивационо писмо нема убедљиву аргументацију за студирање, односно обављање радне праксе на установи домаћину, али изражава јасно бенефите које кандидат очекује да добије од учешћа.	15
Мотивационо писмо има убедљиву аргументацију за студирање, односно обављање радне праксе на установи домаћину, али не изражава јасно бенефите које кандидат очекује да добије од учешћа.	15
Мотивационо писмо има убедљиву аргументацију за студирање, односно обављање радне праксе на установи домаћину и изражава јасно бенефите које кандидат очекује да добије од учешћа.	25

### Учешћа у међународним или ваннаставним активностима или тренутно односно досадашње радно ангажовање

Под међународним и ваннаставним активностима рачунају се: учешће на међународним конференцијама или догађајима, додатним активностима и акцијама Школе, националним или међународним такмичењима, рад у Студентском парламенту, међународним или домаћим невладиним организацијама и удружењима и сл.

Изражено учешће	Број бодова
Кандидат је узимао учешћа или у међународним активностима или у ваннаставним активностима и нема радног искуства	15
Кандидат је узимао учешћа или у међународним активностима или у ваннаставним активностима и има радног искуства	20
Кандидат је узимао учешћа у међународним активностима, у ваннаставним активностима и има радног искуства	25

### Знање страног језика на коме се одвија мобилност на захтеваном нивоу

Ниво познавања језика	Број бодова
нижи ниво на сертификату или тестирању од најмањег захтеваног нивоа познавања језика исказаном у Конкурсу или нижа оцена из предмета од оцене 9	10

најмањи захтевани или виши ниво познавања језика исказаног у Конкурсу на сертификату или тестирању или оцена из предмета 9 или виша	25
---	----

У случају истог броја поена приликом избора кандидата, Комисија ће давати предност кандидатима који за време студија нису учествовали у неком од програма мобилности, затим кандидатима који покажу спремност да у току и након мобилности промовишу стечена знања и искуства, како у оквиру ИЦЕПС-а, тако и у широј заједници.

### **Потврда одабраног кандидата и прикупљање остале потребне документације**

#### **Члан 18**

По истеку рока за жалбе, Канцеларија одабраним кандидатима шаље на мејл списак документације коју треба да доставе како би комплетирали своју пријаву међу којима су најважнија документа: Уговор о учењу односно Уговор о радној пракси, Инструкције за уплату на девизни рачун учесника и Здравствено осигурање.

Свој одабир кандидата ИЦЕПС финално потврђује са установом примаоцем у року и уз неопходну документацију у складу са њиховим Правилником о мобилности или другим документом установе којим се уређује овај процес.

У случају да пријава изабраног кандидата није прихваћена од стране установе примаоца, кандидату се доставља образложење у писаној форми.

### **Закључивање Уговора о учењу и Уговора о радној пракси**

#### **Члан 19**

Студенти који су изабрани за Програм мобилности за студирање дужни су да потпишу Уговор о учењу у ком се наводе називи предмета које ће студент слушати и остале активности које је дужан да испуни током боравка, као и број ЕСПБ бодова који ће студенту бити додељени за сваки положени предмет или активност. Уговор о учењу закључује се између студента, представника матичне установе и представника установе примаоца.

Студенти који су изабрани за Програм мобилности за радну праксу, дужни су да потпишу Уговор о радној пракси, у ком се наводи време трајања радне праксе, план активности, исходи учења, подаци о менторству и резултати који ће се студенту признати по повратку. Уговор о радној пракси закључује се између студента, представника матичне установе и представника установе примаоца или привредног субјекта у ком се реализује радна пракса.

Представник ИЦЕПС-а који има овлашћење за потписивање Уговора о учењу, односно Уговора о радној пракси је Академски ЕСПБ координатор. На установи примаоцу овлашћена особа потписује Уговор и шаље матичној установи и студенту у виду скенираног документа.

Уговор о учењу или Уговор о радној пракси може се мењати само уз сагласност свих потписника и то у писаном облику.

По повратку са мобилности студент је дужан да донесе на матичну установу оригинални примерак потписаног Уговора.

### **Здравствено осигурање**

#### **Члан 20**

Студенти који су изабрани за Програм мобилности у сврху учења дужни су да доставе Канцеларији полису о здравственом осигурању које покрива период путовања и боравка на мобилности.

Студенти који су изабрани за Програм мобилности у сврху обављања радне праксе, дужни су да доставе Канцеларији полису о здравственом осигурању које покрива период путовања и боравка на мобилности, осигурање од одговорности и осигурање у случају незгоде.

Трошкове здравственог осигурања сноси сам студент који бира осигуравајућу кућу код које ће уплатити осигурање.

### **Закључивање Уговора између корисника и учесника за индивидуалну мобилност**

#### **Члан 21**

Пре потписивања Уговора између корисника и учесника за индивидуалну мобилност учесник мобилности дужан је да достави Инструкције за уплату на девизни рачун како би се подаци о банковном рачуну унели у Уговор, као и полису здравственог осигурања чији се број такође уноси у Уговор.

Потписан уговор се прослеђује банци уз приложен Уговор о учењу или Уговор о радној пракси на извршење трансакције.

Учеснику се исплаћује у роковима предвиђеним уговором (већи) део укупних средстава који му припадају према правилима Програма мобилности пре одласка на мобилност, док се остатак (мањи део од укупног износа) исплаћује по повратку са мобилности и попуњавању евалуационе форме путем онлајн алата. У изузетним ситуацијама

предвиђеним Уговором могућа је исплата целокупног износа пре или након одласка на мобилност.

### **Академско признавање исхода мобилности** **Члан 22**

Студент је дужан да по завршетку Програма мобилности достави Канцеларији матичне установе Препис оцена односно Потврду о обављеној радној пракси на установи примаоцу, као и оригинал потписаног и овереног Уговора о учењу односно Уговора о радној пракси не касније од 14 дана након повратка са Програма мобилности.

На основу Преписа оцена спроводи се поступак признавања испита и ЕСПБ бодова стечених на студијама, док се на основу Потврде о обављеној радној пракси признају знања, вештине и компетенције студента стечене на радној пракси у току периода мобилности.

Минималан број ЕСПБ бодова које је потребно да студент стекне током периода мобилности у сврху студирања је 5 ЕСПБ бодова.

Академско признавање исхода мобилности се врши у складу са Правилником о признавању наставних обавеза са других високошколских установа ИЦЕПС-а и чланом 10 овог Правилника.

Признавање резултата и ЕСПБ бодова стечених током периода мобилности заснива се на начелима транспарентности, флексибилности и правичности. Флексибилан приступ приликом признавања резултата постигнутих током трајања периода мобилности подразумева усмереност на сродност научних области, стечених знања и исхода учења, а не на разликама студијских програма који се упоређују.

Академски ЕСПБ координатор спроводи упоређивање студијских програма, предмета и признавање ЕСПБ бодова, оцена и исхода обављене радне праксе у сарадњи са Комисијом за Анализу признатих и диференцијалних наставних обавеза Школе.

За одслушане и положене предмете на установи примаоцу признају се ЕСПБ бодови и оцене у складу са студијским програмом на матичној институцији. Уколико је предмет само одслушан, а испит није положен на установи примаоцу, матична институција ће дозволити студенту да по повратку полаже сродни предмет без обавезе поновног похађања предавања и/или вежби.

Када су одабрани предмети компатибилни са предметима на студијском програму матичне установе, матична установа их признаје као положене. Уколико предмети нису компатибилни, матична установа податке о положеним предметима и оствареним ЕСПБ бодовима свакако уписује у Додатак дипломи.

Ако је студент на установи примаоцу положио праксу (приказано кроз Потврду о радној пракси), а која је услов за излазак на испит из одређеног предмета на матичној установи, студент ће по повратку на матичну установу бити у обавези да положи испит из датог предмета без похађања праксе. У обрнутом случају (положен испит, али не и пракса из датог предмета приказао кроз Препис оцена), студент ће бити у обавези да положи праксу на матичној установи. Академски ЕСПБ координатор може и другачије одлучити након увида у наставни план и програм установе примаоца, али се студенту пре одласка на мобилност предочавају правила која ће важити по повратку.

Уколико системи оцењивања на установи примаоцу и матичној установи нису истоветни, усклађивање се врши упоређивањем расподела прелазних оцена и табела оцењивања на матичној установи и установи примаоцу. Оцене које није могуће претворити у оцене матичне установе, уписују се у изворном облику и не улазе у просек оцена на крају студија.

Студент је у обавези да након завршетка Програма мобилности, најкасније до 20 дана од завршене мобилности, попуни интерну и екстерну евалуациону форму путем онлајн алата у којој ће изнети своје искуство и утиске са Програма мобилности. Попуњена евалуациона форма је услов за исплату остатка износа средстава према роковима из Уговора између корисника и учесника за индивидуалну мобилност.

Студент који учествује у мобилности по повратку на матичну установу биће интервјуисан о утисцима са Програма мобилности у сврху промоције Програма и његове афирмације као амбасадора Програма уз фотографије и друге документе којима потврђује свој боравак на мобилности.

Учешће у Програму мобилности евидентира се студенту у Додатку дипломи након завршених студија.

### **ДОЛАЗНА МОБИЛНОСТ СТУДЕНАТА**

#### **Права и обавезе долазећих студената** **Члан 23**

Долазећи студент који преко Програма мобилности долази на студије на ИЦЕПС може остварити део свог студијског програма на ИЦЕПС-у, као установи примаоцу, с тим да на својој матичној установи задржава статус студента.

У току периода мобилности на ИЦЕПС-у, долазећи студент ослобођен је плаћања школарине на ИЦЕПС-у. Долазећи студент има сва права и обавезе редовног студента ИЦЕПС-а.



### **Информисање долазећих студената**

#### **Члан 24**

У циљу пружања информација заинтересованим долазећим студентима ИЦЕПС као установа прималац објављује на свом веб сајту ажурирани информациони пакет о могућностима студирања који садржи основне информације о установи примаоцу, врстама и нивоима студија, списак и садржај студијских програма, каталог предмета, као и друге информације од значаја за долазне студенте.

Информациони пакет се објављује на енглеском језику.

### **Пре доласка на Програм мобилности**

#### **Члан 25**

Потврђени долазећи студент треба пре мобилности да има потписан Уговор о учењу, односно Уговор о радној пракси са ИЦЕПС-ом и својом матичном установом, као и попуњен Формулар за пријављивање који садржи све потребне информације о студенту.

На захтев студента може му се доставити и Позивно писмо.

### **Током боравка на Програму мобилности**

#### **Члан 26**

ИЦЕПС се обавезује да организује наставу на страном језику за долазне студенте за оне предмете који су договорени Уговором о учењу односно Уговором о радној пракси, а према могућностима свог наставног кадра у облику целокупне или консултативне наставе за дати предмет са укљученом праксом или без, зависно од типа предмета.

Долазећи студент је дужан да код надлежних органа регулише привремени боравак у Републици Србији и у те сврхе издаје му се Потврда о статусу и дужини боравка на установи примаоцу.

Током мобилности долазећи студент је у обавези да има регулисано здравствено осигурање које покрива период путовања и боравка на мобилности уз осигурање од одговорности и осигурање у случају незгоде ако долази на радну праксу.

Сви студенти који долазе на практичну наставу у неку од наставних база ИЦЕПС-а, у обавези су да се придржавају неопходних санитарних и имунолошких услова прописаних од стране важећих Закона Републике Србије који уређују ту област и интерних правила установе која студенте прима на праксу. Студентима се пре доласка предочавају неопходни предуслови, а по доласку и проверавају од стране ментора на пракси.

Долазећи студенти који су финансирани од стране средстава из пројеката одобреним ИЦЕПС-у у обавези су да по доласку у земљу отворе рачун за нерезиденте на који ће им бити најраније могуће уплаћена средства која им следују.

### **Након завршетка Програма мобилности**

#### **Члан 27**

ИЦЕПС као установа прималац дужна је да долазећем студенту изда Препис оцена односно Потврду о радној пракси на енглеском језику у року од 7 радних дана након положеног последњег испита у току периода мобилности односно након последњег дана праксе.

## **III МОБИЛНОСТ НАСТАВНОГ И НЕНАСТАВНОГ ОСОБЉА**

### **ОДЛАЗНА МОБИЛНОСТ**

#### **Право на подношење пријаве и услови учествовања у програму мобилности**

##### **Члан 28**

Мобилност наставног и ненаставног особља остварује се кроз боравак запослених ИЦЕПС-а као матичне установе на установи примаоцу у иностранству и повратка на рад у матичну установу по истеку периода мобилности и то у циљу држања наставе или похађања обуке.

Право учешћа у мобилности има радно ангажовано наставно и ненаставно особље на ИЦЕПС-у најмање до краја Програма мобилности.

Ако није другачије одређено у Конкурсу, једно лице може остварити више мобилности у току трајања једне школске године, али предност се у начелу даје лицима која у истим или претходним годинама нису уопште оствариле мобилност.

### Поступак пријаве кандидата Члан 29

За пријаву за учешће на Програму мобилности потребно је да кандидат приложи следећу документацију:

1. Попуњен Пријавни образац за учешће на Програму мобилности;
2. Скен важећег пасоша (обавезно проверити време истека пасоша – пасош треба да важи најмање 3 месеца од дана завршетка мобилности);
3. CV у Europass формату;
4. Предлог Уговора о мобилности у сврху одржавања наставе односно Уговора о мобилности у сврху похађања обуке;
5. Потврда о запослењу на матичној установи из које је видљиво да је кандидат радно ангажован у својству наставног или ненаставног особља за целокупно време трајања боравка на иностраној установи;
6. За ненаставно особље: Сагласност о одсуству кандидата са радног места у временском периоду предвиђеном за реализацију мобилности и сагласност колеге који ће га током одсуства мењати;  
За наставно особље: Потврда да у временском периоду предвиђеном за реализацију мобилности нема потврђених наставних обавеза и активности (настава, испити, одбрана завршног рада);
7. Сертификат о нивоу знања страног језика на ком се изводи мобилност на коју се кандидат пријавио не старији од 3 године са захтеваним нивоом прописаним у Конкурсу или диплома високошколске установе као потврда да је кандидат по образовању професор страног језика. Опционо: у случају недостављања Сертификата или дипломе, кандидат се позива на тестирање знања језика о трошку Школе;
8. Потписано Обавештење и сагласност за прикупљање и обраду података о личности.

Осим наведеног кандидат може приложити и додатну пратећу документацију уколико припада некој од циљних група за инклузију ради конкурисања на право за додатну финансијску подршку.

Наведена документација се предаје у року и на мејл адресу из текста конкурса.

Непотпуне и неблаговремене пријаве неће ући у разматрање.

### Критеријуми за избор и бодовање кандидата Члан 30

Одлуку о избору кандидата за учешће на Програму мобилности доноси Комисија на основу следећих критеријума:

1. Општи циљеви мобилности, додатна вредност мобилности и очекивани исход и утицај на професионални развој и компетенције кандидата (на основу Уговора о мобилности);
2. Квалитет и садржај плана рада (на основу Уговора о мобилности):
  - i. за наставно особље: садржај програма наставе;
  - ii. за ненаставно особље: план активности које треба да буду спроведене на мобилности;
3. Допринос кандидата у успостављању сарадње кроз Програм мобилности (на основу CV-а):
  - i. за наставно особље: држање наставе на страном језику, држање презентација на страном језику или учешће у међународним пројектима/рад у међународном окружењу;
  - ii. за ненаставно особље: пружање административне подршке, административни домаћин мобилности или учешће у међународним пројектима/рад у међународном окружењу;
4. Знање страног језика на коме се одвија мобилност на захтеваном нивоу (на основу Сертификата или дипломе или тестирања).

Сваки од критеријума носи 25 поена (укупно 100) и Комисија доноси одлуку о додели броја бодова кандидатима на основу приказаних критеријума за одабир.

### Општи циљеви мобилности, додатна вредност мобилности и очекивани исход и утицај на професионални развој и компетенције кандидата

Циљеви, вредност, исход и утицај	Број бодова
Кандидат јасно приказује циљеве и вредности које ће му програм мобилности донети, али слабије приказује очекиване исходе и утицај на професионални развој и компетенције.	15
Кандидат слабо приказује циљеве и вредности које ће му програм мобилности донети, али јасније приказује очекиване исходе и утицај на професионални развој и компетенције.	15

Кандидат јасно приказује циљеве и вредности које ће му програм мобилности донети, као и очекиване исходе и утицај на професионални развој и компетенције.	25
---	----

#### Квалитет и садржај плана рада

##### За наставно особље: садржај програма наставе

##### За ненаставно особље: план активности које треба да буду спроведене на мобилности

Садржај и квалитет програма наставе и план активности обуке	Број бодова
Уговор о мобилности садржи прецизиране активности држања наставе/усавршавања у току мобилности, али не показује шире утицај индивидуалне мобилности на матичну институцију.	15
Уговор о мобилности не садржи прецизиране активности држања наставе/усавршавања у току мобилности, али показује шире утицај индивидуалне мобилности на матичну институцију.	15
Уговор о мобилности садржи прецизиране активности држања наставе/усавршавања у току мобилности и показује шире утицај индивидуалне мобилности на матичну институцију.	25

##### Допринос кандидата у успостављању међународне сарадње кроз програм мобилност

##### за наставно особље: држање наставе на страном језику, држање презентација на страном језику или учешће у међународним пројектима/рад у међународном окружењу

##### за ненаставно особље: пружање административне подршке, административни домаћин мобилности или учешће у међународним пројектима/рад у међународном окружењу

Допринос у успостављању међународне сарадње	Број бодова
Кандидат је држао наставу или презентације на страном језику или учествовао у међународним пројектима или радио у међународном окружењу.	25
Кандидат је учествовао у пружању административне подршке или је био административни домаћин мобилности или учествовао у међународним пројектима или радио у међународном окружењу.	25

##### Знање страног језика на коме се одвија мобилност на захтеваном нивоу

Ниво познавања језика	Број бодова
нижи ниво на сертификату или тестирању од најмањег захтеваног нивоа познавања језика исказаном у Конкурсу	10
најмањи захтевани или виши ниво познавања језика исказаног у Конкурсу на сертификату или тестирању или диплома високошколске установе као доказ о стеченом звању професора датог страног језика	25

У случају истог броја поена приликом избора кандидата, Комисија ће давати предност кандидатима који нису учествовали у неком од програма мобилности, затим кандидатима који покажу спремност да у току и након мобилности промовишу стечена знања и искуства, како у оквиру ИЦЕПС-а, тако и у широј заједници.

### **Потврда одабраног кандидата и прикупљање остале потребне документације**

#### **Члан 31**

По истеку рока за жалбе, Канцеларија одабраним кандидатима шаље на мејл списак документације коју треба да доставе како би комплетирали своју пријаву међу којима су најважнија документа: Уговор о мобилности у сврху одржавања наставе односно Уговор о мобилности у сврху похађања обуке, Инструкције за уплату на девизни рачун учесника и Здравствено осигурање.

Свој одабир кандидата ИЦЕПС финално потврђује са установом примаоцем у року и уз неопходну документацију у складу са њиховим Правилником о мобилности или другим документом установе којим се уређује овај процес.

У случају да пријава изабраног кандидата није прихваћена од стране установе примаоца, кандидату се доставља образложење у писаној форми.

### **Закључивање Уговора о мобилности у сврху одржавања наставе и Уговора о мобилности у сврху похађања обуке**

#### **Члан 32**

Запослени који су изабрани за Програм мобилности у сврху одржавања наставе дужни су да потпишу Уговор о мобилности у сврху одржавања наставе у ком се наводе општи циљеви мобилности, додатна вредност мобилности и очекивани исход и утицај на професионални развој и компетенције, као и садржај програма наставе. Уговор о мобилности у сврху одржавања наставе закључује се између запосленог, представника матичне установе и представника установе примаоца. Минималан број сати наставе које је потребно да запослени одржи током периода мобилности је одређен правилима Еразмус+ програма и износи 8 часова недељно.

Запослени који су изабрани за Програм мобилности у сврху похађања обуке, дужни су да потпишу Уговор о мобилности у сврху похађања обуке, у ком се наводе општи циљеви мобилности, додатна вредност мобилности и очекивани исход и утицај на професионални развој и компетенције, као и план активности. Уговор о мобилности у сврху похађања обуке закључује се између запосленог, представника матичне установе и представника установе примаоца или привредног субјекта у ком се реализује мобилност.

Представник ИЦЕПС-а који има овлашћење за потписивање Уговора о мобилности у сврху одржавања наставе односно Уговора о мобилности у сврху похађања обуке је Академски ЕСПБ координатор. На установи примаоца овлашћена особа потписује Уговор и шаље матичној установи и запосленом у виду скенираног документа.

Уговор о мобилности у сврху одржавања наставе односно Уговор о мобилности у сврху похађања обуке може се мењати само уз сагласност свих потписника и то у писаном облику.

По повратку са мобилности запослени је дужан да донесе на матичну установу оригинални примерак потписаног Уговора.

### **Здравствено осигурање**

#### **Члан 33**

Запослени који су изабрани за Програм мобилности у сврху учења дужни су да доставе Канцеларији полису о здравственом осигурању које покрива период путовања и боравка на мобилности.

Трошкове здравственог осигурања сноси сам запослени који бира осигуравајућу кућу код које ће уплатити осигурање.

### **Закључивање Уговора између корисника и учесника за индивидуалну мобилност**

#### **Члан 34**

Пре потписивања Уговора између корисника и учесника за индивидуалну мобилност учесник мобилности дужан је да достави Инструкције за уплату на девизни рачун како би се подаци о банковном рачуну унели у Уговор, као и полису здравственог осигурања чији се број такође уноси у Уговор.

Потписан уговор се прослеђује банци уз приложен Уговор о мобилности у сврху одржавања наставе односно Уговор о мобилности у сврху похађања обуке на извршење трансакције.

Учеснику се исплаћује у роковима предвиђеним уговором (већи) део укупних средстава који му припадају према правилима Програма мобилности пре одласка на мобилност, док се остатак (мањи део од укупног износа) исплаћује по повратку са мобилности и попуњавању евалуационе форме путем онлајн алата. У изузетним ситуацијама предвиђеним Уговором могућа је исплата целокупног износа пре или након одласка на мобилност.

## **Признавање исхода мобилности**

### **Члан 35**

Запослени је дужан да по завршетку Програма мобилности достави Канцеларији матичне установе Потврду о обављеној мобилности у сврху одржавања наставе или похађања обуке, као и оригинал потписаног и овереног Уговора о мобилности у сврху одржавања наставе или Уговора о мобилности у сврху похађања обуке не касније од 14 дана након повратка са Програма мобилности.

Запослени је у обавези да након завршетка Програма мобилности, најкасније до 20 дана од завршене мобилности, попуни интерну и екстерну евалуациону форму путем онлајн алата у којој ће изнети своје искуство и утиске са Програма мобилности. Попуњена евалуациона форма је услов за исплату остатка износа средстава према роковима из Уговора између корисника и учесника за индивидуалну мобилност.

Запослени који учествује у мобилности по повратку на матичну установу обавезно подноси Извештај о оствареној мобилности кроз чланак о утисцима и фотографијама, као и друге документе којима потврђује свој боравак на мобилности.

Запосленима се исходи мобилности могу признати кроз додатне ангажмане, укључивање у наставу на страном језику или рад са колегама из иностранства, променом радне позиције на матичној установи сходно стеченим знањима на мобилности, као и на друге начине у складу са потребама установе.

Валидација исхода мобилности за запослене врши се и кроз Europass сертификацију, коју на захтев матичне установе, а у сарадњи са установом примаоцем, врши национална агенција наше земље.

## **ДОЛАЗНА МОБИЛНОСТ**

### **Пре доласка на Програм мобилности**

#### **Члан 36**

Потврђени долазећи запослени треба пре мобилности да има потписан Уговор о мобилности у сврху одржавања наставе и Уговор о мобилности у сврху похађања обуке са ИЦЕПС-ом и својом матичном установом, као и попуњен Формулар за пријављивање који садржи све потребне информације о запосленом.

На захтев запосленог може му се доставити и Позивно писмо.

### **Током боравка на Програму мобилности**

#### **Члан 37**

Долазећи запослени је дужан да код надлежних органа регулише привремени боравак у Републици Србији и у те сврхе издаје му се Потврда о статусу и дужини боравка на установи примаоцу.

Током мобилности долазећи запослени је у обавези да има регулисано здравствено осигурање које покрива период путовања и боравка на мобилности.

Долазећи запослени који су финансирани од стране средстава из пројеката одобреним ИЦЕПС-у у обавези су да по доласку у земљу отворе рачун за нерезиденте на који ће им бити најраније могуће уплаћена средства која им следују.

### **Након завршетка Програма мобилности**

#### **Члан 38**

ИЦЕПС као установа прималац дужна је да долазећем запосленом изда Потврду о обављеној мобилности у сврху одржавања наставе или Потврду о обављеној мобилности у сврху похађања обуке у року од 7 радних дана након последњег дана на мобилности.

## **IV ПРЕЛАЗНЕ И ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ**

### **Члан 39**

Сви изрази у овом Правилнику имају једнако родно значење без обзира да ли се користе у мушком или женском роду и односе се подједнако на мушки и женски род.

**Члан 40**

Овај Правилник ступа на снагу на дан објављивања на веб сајту ИЦЕПС-а.

Београд,



Висока струковна школа – Интернационални центар за  
професионалне студије, Београд  
председник Савета

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Јована Булатовић', written over a horizontal line.

проф. др Јована Булатовић